

คณะกรรมการจัดทำวารสาร “นุสกิน กฟม.”

คณะผู้บริหาร

ศาสตราจารย์พิทักษ์คุมพล (จุพาราชมนตรี)
อรุณ บุญชุม ทองคำ มะหะมัด สมัย เจริญช่าง
วินัย สมะอุน ดร.สุรินทร์ พิศสุวรรณ
ท่านผู้หญิงสมร ภูมิวนวงศ์
แพทย์หญิงจันดา โยยาสมุทร ชาตรี แอนดาริล
อารี วงศ์บุญเกิด อับดุลเราะห์มาน ยена
อรุณ บุญมาเลิศ สาวยา มู罕หมัดเย็น
มนตรี ทันมา บุญล้อม ลาตและ
ศ.ดร.ปรักรุษ บริหาร พล.ร.อ.ศ.นคร ทันวงศ์
กลม บุญชุม ศ.ดร.อิศรา ศานติศาสน์
นิติ ชาชัน วชชัย เสน่ห์วงศ์ อับพัน นะมี
ไฟคลา เด็งหรัญ

บรรณาธิการ

ดร.วิศรุต เลอาวี

บรรณาธิการร่วม

สมัย เจริญช่าง ศ.ดร.อับดุลเจ้า หนุ่มสุข
ศ.ดร.วินัย ดะทัลัน ศ.ดร.วีระพล อารวรสันต์
นาโน ทองแสง ทวิช อารีย์จิโภคล
ดร.ธีรรุติ มู罕หมัด สมศักดิ์ มู罕หมัด
ศ.ดร.อนันต์ อมาตยกุล ศ.ดร.จัรุณ มะลูลีม
ชัช ประชะเฉลิม อลาี กองเปียง
เจริญ โถะมาวี กอเชื้ม มั่นคง

ฝ่ายกฎหมาย

อารี วงศ์บุญเกิด อาหาหมัด ขามเทศทอง
วิทยา บุรณศิลป์ กิจจา อาลีอัสเซาะ
ไชยรุ่ม มนูห์ศันน์ สนิท ขามเทศทอง

ฝ่ายนโยบาย

วิบูลย์ มุขดาวี เสน่ห์ ลังเด้ง
ศิริพร โถะละและ

ฝ่ายพัฒนาอักษร

ประลักษณ์ เจริญผล

ฝ่ายประสานงาน

มานัดร ป้อมชุมพร มนธรรม โพธิ์ทอง

ฝ่ายเผยแพร่

ชัยญา พิทักษ์เมธานนท์ มนพ มะตะเรล
สุนันท์ เจริญวงศ์ ปิยนุช อับดุลเจ้า
สาวดีรี ริสมัน

สำนักงาน

ศุนย์บริหารกิจการศาสนาอิสลามแห่งชาติ
เฉลิมพระเกียรติ ถนนคลองเต้า แขวงคลองลึง
เขตหนองจอก กรุงเทพฯ 10530
โทร. 0-2949-4184, 0-2949-4330
โทรสาร. 0-2989-7108, 0-2949-4330

พนักงาน

บริษัท ออฟเช็ท จำกัด 580 หมู่ 8
ซอยรามอินทรา 34 เชียงใหม่ กฟม.10230
โทร. 0-2943-8373-4, 0-81612-3760
แฟกซ์. 0-2510-7753
อีเมล. offset321@gmail.com

ปฐมกาจ



“วารสารมุสลิม กฟม.” ฉบับนี้ เป็นฉบับที่ 12 ประจำเดือนมีนาคม-เมษายน 2556 เป็นฉบับที่ 2 ประจำปี 2556 ในคณะกรรมการอิสลามประจำกรุงเทพมหานคร และถือเป็นฉบับต้อนรับเดือนรอมฎามด้วยความภาคภูมิใจ ตามปีปฏิกิริบุญจักร 1434

เนื้อหาภายในฉบับนี้ ประกอบด้วยสาระ ข้อมูลที่นำเสนอใน และมีคุณค่าแห่งความคิด เชิงวิชาการที่หลากหลาย โดยเชื่อมั่นว่า จะเป็นการประเทืองความคิด และสติปัญญาได้เป็นอย่างดี

ในฐานะที่ปี 2556 องค์กรยุเนสโกกำหนดให้กรุงเทพมหานคร เป็น “มหานครแห่งการอ่าน” คณะกรรมการอิสลามประจำกรุงเทพมหานคร ขอઆનવાયાแห่งการส่งเสริมการอ่าน ทั้งนี้ ขอเรียนว่า การอ่าน หมายถึง การแปลความหมายของตัวอักษรที่อ่านออกมากเป็นความรู้ความคิด และเกิดความเข้าใจเรื่องราวที่อ่านตรงกับเรื่องราวที่ผู้เขียนเขียน ผู้อ่านสามารถนำความรู้ ความคิด หรือสาระจากเรื่องราวที่อ่านไปใช้ให้เกิดประโยชน์ได้ การอ่านจึงมีความสำคัญ ดังนี้

- การอ่านเป็นเครื่องมือในการแลกเปลี่ยนความรู้โดยเฉพาะผู้ที่อยู่ในวัยศึกษาเล่าเรียน จำเป็นต้องอ่านหนังสือเพื่อการศึกษาหากความรู้ด้านต่าง ๆ อย่างกว้างขวาง

- การอ่านเป็นเครื่องมือช่วยให้ประสบความสำเร็จในการประกอบอาชีพ เพราะสามารถนำความรู้ที่ได้จากการอ่านไปพัฒนางานของตนเองได้

- การอ่านเป็นเครื่องมือสืบทอดทางวัฒนธรรมของคนรุ่นต่อ ๆ ไป

- การอ่านเป็นวิธีการส่งเสริมให้คนมีความคิดอ่านและจลาจลรอบรู้ เพราะประสบการณ์ที่ได้จากการอ่าน เมื่อเก็บสะสมเพิ่มพูนนานวันเข้า ก็จะทำให้เกิดความคิด เกิดสติปัญญา เป็นคนฉลาดรอบรู้ได้

- การอ่านเป็นกิจกรรมที่ก่อให้เกิดความเพลิดเพลินบันเทิงใจ เป็นวิธีหนึ่งในการแลกเปลี่ยนความรู้ให้กับบุตรเมืองที่ง่ายที่สุด และได้ประโยชน์คุ้มค่าที่สุด

- การอ่านเป็นการพัฒนาคุณภาพชีวิต ทำให้เป็นคนที่สมบูรณ์ ทั้งด้านจิตใจและบุคลิกภาพ เพราะเมื่ออ่านมาก ย่อมรู้มาก สามารถนำความรู้ไปใช้ในการดำรงชีวิตได้อย่างมีความสุข

- การอ่านเป็นเครื่องมือในการพัฒนาระบบการเมือง การปกครอง ศาสนา ประวัติศาสตร์ และลัทธิ

- การอ่านเป็นวิธีการหนึ่งในการพัฒนาระบบการลือสารและการใช้เครื่องมือทางอิเล็กทรอนิกส์ได้อย่างหลากหลาย

- การอ่านเป็นพระธรรมแห่งอัลลอห์ (ช.บ.) องค์พระผู้เป็นเจ้าที่มุ่งเน้นให้มนุษย์เริ่มต้นชีวิตด้วยการอ่าน โดยกล่าวย้ำถึง 2 ครั้งในชูเราะย์เดียวกัน

นอกจากนี้ คณะกรรมการจัดทำ “วารสารมุสลิม กฟม.” ต้องขอขอบคุณบริษัท ห้างร้าน และบุคคลที่ให้กำลังใจและสนับสนุนการจัดทำ ณ วาระนี้อีกครั้งหนึ่ง หากเป็นพระประสงค์แห่งอัลลอห์-องค์พระผู้เป็นเจ้า คงจะได้มีโอกาสพบกันในฉบับต่อๆ ไป อินชาอัลลอห์

ด้วยจิตقرارะ

วิศรุต เลอาวี

บรรณาธิการ

ວາງສາທ ມື້ສູນພູ ກົດປະກຸມ ມະນີ ປະລິມ ປັກປ. Muslim Bangkok

ບັນດາ 12 ປະຈຳເດືອນນັດຍາມ-ເມຫາຍນ 2556

CONTENTS

ປະນົມວົງ	1
ອສລາມກັບແພກຍຄາສຕຣ	2
ເສີ່ງຈາກນົມບັຮຸ	8
ປົກນກວິກຍາ	11
ບັນຫຍາກສຶກໝາ	14
ພັຕວາວາດັນ	18
ເປີດທັນປະວັດຕົກາສຕຣ	21
ຄຳສອນຈາກວັດທະນະ	23
ສັຈຣຣນເຊີວັຕ	25
ຈຸດປຣກຍອສລາມ	26
ນຸມສຕຣີນຸສລິນ	28
ເປີດປະຕູສູໂດນ	32
ນວຕາກຣນສັງຄນ	36
ກຽມາຍນໍາຮຸ	40
ຈຕຸຮັສ ກກບ.	42
ຄຳວັນຈັຍຄະກຽມກາກລາງອສລາມ	46
ກິຈກຣນ	59



ອຮັດ ບຸລຍໜານ

ທີ່ : ທີ່ປະຊຸມເຫັນວ່າສາກຟລ່ວນໃຫ້ງໆຂອງຄວາມຕາຍທີ່
ເກີດຂຶ້ນນັ້ນ ໄນມີຄວາມຍາກລຳບາກທີ່ຈະຮູ້ວ່າຕາຍ ໂດຍອາດຍ
ເຄື່ອງໝາຍແລະສັນລັກຂົນຕ່າງໆ ທີ່ຜູ້ຄູນຮັ້ງຈັກກັນ ພ້ອມອາດຍ
ການຕຽບກາຍນອກຂອງແພທຍ໌ຊື່ຈະຂ່າຍໄດ້ ໃນກຣນທີ່ໄມ່ປາກູ
ເຄື່ອງ ພ້າຍທີ່ຈະໃໝ່ແຍກຄົນເປັນອອກຈາກຄົນຕາຍໄດ້.

ສອງ : ມີກຣນີນ້ອຍມາກ ຊື່ໂດຍປົກດີຈະອູ່ງ່າຍໃຫ້ການ
ສັງເກດທາງການແພທຍ໌ທີ່ຄຣອບຄລຸມ ແລະລະເອີດອ່ອນໃນໂຮງ
ພຍານາລຕ່າງໆ ແລະສູນຍົກ ແພທຍ໌ເພາະທາງ ແລະທ້ອງໄວໜີ້
ທີ່ມີຄວາມສຳຄັນຢ່າງຍິ່ງເປັນພິເຕີເທົ່ານັ້ນ ດ້ວຍກ່າຍມີສັນລັກຂົນຢ່າງທີ່
ຜູ້ຄູນຮັ້ງກັນມາແຕ່ເດີມວ່າ ເປັນສັນລັກຂົນຂອງການມີຊີວິຕ ໂດຍໄມ່
ຄຳນິ່ງວ່າສັນລັກຂົນແລ້ວນີ້ ເກີດຂຶ້ນໂດຍອັດໂນມັດໃນວ່າຍະ ພ້ອມ
ເປັນພຸລືທີ່ເກີດຈາກເຄື່ອງໝ່າຍຫາຍໃຈ ທີ່ຕ່ອເຂົາກັນຮ່າງກາຍ

ສາມ : ທີ່ປະຊຸມໄດ້ສຶກຂາໜ້ອມູນໃນຕໍາຮານນິຕິສາສຕຣົງ
ສັນລັກຂົນທີ່ປັບປຸງຂຶ້ນຄວາມຕາຍ ແລະປາກູແກ່ທີ່ປະຊຸມວ່າ ໄນ
ພບຕັວທາມບັນຫຼຸດຕົກສານທີ່ກໍາທັນດເຮືອການເສີ່ງຊີວິຕ ຂ້ອ
ວິນຈັຍເຫັນ ນີ້ເປັນເສີ່ງສົມບັນຫຼຸດຕົກສານທີ່ມີຊີວິຕ
ທີ່ມີຢູ່ໃນຢຸດນັ້ນ

ແລະໂດຍທີ່ການຕຽບກາຍນິຈັຍ ເຮືອການເສີ່ງຊີວິຕ ແລະ
ສັນລັກຂົນທີ່ປັບປຸງຂຶ້ນການເສີ່ງຊີວິຕ ໂດຍຕລອດມານັ້ນ ເປັນເຮືອ
ທາງການແພທຍ໌ທີ່ນັກນິຕິ ສາສຕຣີອີສລາມ ນຳໄປອອກຂຶ້ນກໍາທັນ
ທາງສານາ ແພທຍ໌ທີ່ເຂົ້າຮ່ວມປະຊຸມໃນຄຮັ້ງນີ້ ຈຶ່ງໄດ້ນຳເສັນອ
ຄວາມຄືດເຫັນທາງການແພທຍ໌ຮ່ວມລົມໝຍ ໃນສ່ວນທີ່ເກີ່ມກັບການເສີ່ງ
ຊີວິຕ

ສີ່ : ໄດ້ມີຄໍາອີນາຍເສັນອຕ່ອທີ່ປະຊຸມຫລັງ ຈາກແພທຍ໌ໄດ້
ນຳເສັນອແລ້ວວ່າ :

ສິ່ງທີ່ແພທຍ໌ໃຫ້ຄວາມເຂົ້ອຄື້ອ ໃນການຕຽບກາຍນິຈັຍການເສີ່ງ
ຊີວິຕຂອງນຸ່ມຄລ ດີວ້າກາຮ່າຍຫຼຸດນິ່ງຂອງເຂດສມອງທີ່ມີໜ້າທີ່